KOMISIJAS LĒMUMS

(2005. gada 24. oktobris),

ar ko groza II pielikumu Padomes Lēmumā 79/542/EEK attiecībā uz svaigas gaļas importu no Brazīlijas

(izziņots ar dokumenta numuru K(2005) 4168)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2005/753/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2002. gada 16. decembra Direktīvu 2002/99/EK, ar ko paredz dzīvnieku veselības noteikumus, kuri reglamentē tādu dzīvnieku izcelsmes produktu ražošanu, pārstrādi, izplatīšanu un ievešanu, kas paredzēti lietošanai pārtikā [1], un jo īpaši tās 8. panta 1. un 4. punktu,

tā kā:

(1) Padomes 1979. gada 21. decembra Lēmumā 79/542/EEK, ar ko izveido to trešo valstu sarakstu, no kurām dalībvalstis atļauj liellopu, cūku un svaigas gaļas ievedumus un paredz veterinārus un sabiedrības veselības noteikumus un veterinārās sertifikācijas nosacījumus noteiktu dzīvu dzīvnieku un to svaigas gaļas importam Kopienā [2], II pielikuma 1. daļā noteikts to trešo valstu vai trešo valstu daļu saraksts, no kurām dalībvalstīm atļauts importēt dzīvus dzīvniekus un to svaigu gaļu.

(2) Saskaņā ar minēto lēmumu no daļas Brazīlijas teritorijas, jo tur tiek veikta dzīvnieku vakcinēšana pret mutes un nagu sērgu, atļauts Kopienā importēt liellopu gaļu, kas ir atkaulota un nogatavināta.

(3) Tomēr Brazīlijas veterinārās iestādes apstiprinājušas mutes un nagu sērgas uzliesmojumu *Mato Grosso do Sul* štatā netālu no robežas ar Paranas štatu, par ko 2005. gada 10. oktobrī informējušas Pasaules dzīvnieku veselības organizāciju. Turklāt starp šiem štatiem un Sanpaulu (*São Paulo*) štatu notiek dzīvnieku pārvadājumi, un tie ir epidemioloģiski saistīti. Tāpēc, trūkstot sīkākai informācijai, kas ļauj precīzāk noteikt slimības skarto teritoriju, un lai Kopienā nodrošinātu augsta līmeņa aizsardzību pret mutes un nagu sērgu, tiek uzskatīts par lietderīgu pārtraukt liellopu gaļas importu no šiem štatiem.

(4) Pirmais paziņojums Brazīlijas veterinārajām iestādēm sniegts 2005. gada 30. septembrī. Tāpēc sertificētas atkaulotas un nogatavinātas gaļas sūtījumi, kas iegūti no dzīvniekiem, kuri kauti pirms šīs dienas, ir jāpieņem, bet visi liellopu gaļas sūtījumi no šiem trijiem štatiem, kas iegūti no šajā dienā vai vēlāk kautiem dzīvniekiem, ir jāatceļ.

(5) Attiecīgi jāgroza Lēmuma 79/542/EEK II pielikuma 1. daļa.

(6) Šis lēmums tiks pārskatīts, ņemot vērā no Brazīlijas saņemto informāciju.

(7) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmuma 79/542/EEK II pielikuma 1. daļu aizstāj ar šā lēmuma pielikuma tekstu.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2005. gada 24. oktobrī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Markos KYPRIANOU

[1] OV L 18, 23.1.2003., 11. lpp.
[2] OV L 146, 14.6.1979., 15. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Lēmumu 2005/620/EK (OV L 216, 20.8.2005., 11. lpp.).

PIELIKUMS

"II PIELIKUMS

SVAIGA GAĻA

1. daļa

TREŠO VALSTU VAI TO DAĻU SARAKSTS [1]

Valsts	Teritorijas kods	Teritorijas apraksts	Veterinārais sertifikāts		Īpašie nosacījumi
			Paraugs(-i)	PG	
1	2	3	4	5	6
AL – Albānija	AL-0	Visa valsts	—		
AR – Argentīna	AR-0	Visa valsts	*EQU*		
	AR-1	*Buenos Aires, Catamarca, Corrientes, Entre Ríos, La Rioja, Mendoza, Misiones, Neuquen, Rio Negro, San Juan, San Luis, Santa Fe* un *Tucuman* provinces	*BOV*	A	1 un 2
	AR-2	*La Pampa* un *Santiago del Estero*	*BOV*	A	1 un 2
	AR-3	*Cordoba*	*BOV*	A	1 un 2
	AR-4	*Chubut, Santa Cruz* un *Tierra del Fuego*	*BOV, OVI, RUW, RUF*		
	AR-5	*Formosa* (tikai *Ramon Lista* teritorija) un *Salta* (tikai *Rivadavia* departments)	*BOV*	A	1 un 2
	AR-6	*Salta* (tikai *General Jose de San Martin, Oran, Iruya* un *Santa Victoria* departments)	*BOV*	A	1 un 2
	AR-7	*Chaco, Formosa* (izņemot *Ramon Lista* teritoriju), *Salta* (izņemot *General Jose de San Martin, Rivadavia, Oran, Iruya* un *Santa Victoria* departmentus), *Jujuy*	*BOV*	A	1 un 2
	AR-8	*Chaco, Formosa, Salta, Jujuy*, izņemot buferzonu 25 km attālumā no robežas ar Bolīviju un Paragvaju, kas plešas no *Santa Catalina* rajona *Jujuy* provincē līdz *Laishi* rajonam *Formosa* provincē	*BOV*	A	1 un 2
	AR-9	Buferzona 25 km attālumā no robežas ar Bolīviju un Paragvaju, kas plešas no *Santa Catalina* rajona *Jujuy* provincē līdz *Laishi* rajonam *Formosa* provincē	—		
AU – Austrālija	AU-0	Visa valsts	*BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW*		
BA – Bosnija Hercegovina	BA-0	Visa valsts	—		
BG – Bulgārija	BG-0	Visa valsts	*EQU*		
	BG-1	*Varna, Dobrich, Silistra, Shumen, Targovichte, Razgrad, Rousse, Veliko Tarnovo, Gabrovo, Pleven, Lovech, Plovdiv, Smolian, Pasardjik, Sofijas* rajons, Sofijas pilsēta, *Pernik, Kiustendil, Blagoevgrad, Vratsa, Montana* un *Vidin province*	*BOV, OVI, RUW, RUF*		
	BG-2	*Burgas, Iambol, Sliven, Starazagora, Haskovo, Kardjali* provinces un 20 km plats koridors pie robežas ar Turciju	—		

[1] Neskarot īpašas sertifikācijas prasības, kas paredzētas Kopienas nolīgumos ar trešām valstīm.

1	2	3	4	5	6
BH – Bahreina	BH-0	Visa valsts	—		
BR – Brazīlija	BR-0	Visa valsts	*EQU*		
	BR-1	Šādi štati: *Mato Grosso do Sul* (izņemot *Sonora, Aquidauana, Bodoqueno, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murtinho, Rio Negro, Rio Verde no Mato Grosso* un *Corumbá* municipalitātes), *Paraná* un *São Paulo, Minas Gerais* (izņemot *Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucai, Setelagoas* un *Bambuí* reģionālās delegācijas), *Espírito Santo, Santa Catarina, Goiás* un *Cuiabá* reģionālās vienības (izņemot *San António de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Poconé* un *Barão de Melgaço* municipalitātes), *Cáceres* (izņemot *Caceres* municipalitāti), *Lucas do Rio Verde, Rondonópolis* (izņemot *Itiquiora* municipalitāti), *Barra do Garça* un *Barra do Bugres*, kas atrodas *Mato Grosso* štatā	*BOV*		2
	BR-2	*Rio Grande do Sul* štats	*BOV*	A	1 un 2
	BR-3	*Mato Grosso do Sul* štats (*Sete Quedas* municipalitāte)	*BOV*	A	1 un 2
	BR-4	Šādi štati: *Mato Grosso do Sul* (izņemot *Sonora, Aquidauana, Bodoqueno, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murtinho, Rio Negro, Rio Verde* no *Mato Grosso* un *Corumbá* municipalitātes), *Paraná* un *São Paulo*	*BOV*	A	1 un 2
BW – Botsvana	BW-0	Visa valsts	*EQU, EQW*		
	BW-1	Veterināro slimību 5., 6., 7., 8., 9. un 18. kontroles zona	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 un 2
	BW-2	Veterināro slimību 10., 11., 12., 13. un 14. kontroles zona	*BOV, OVI, RUF, RUW*	F	1 un 2
BY – Baltkrievija	BY-0	Visa valsts	—		
BZ – Beliza	BZ-0	Visa valsts	*BOV, EQU*		
CA – Kanāda	CA-0	Visa valsts	*BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW*	G	
CH – Šveice	CH-0	Visa valsts	*BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW*		
CL – Čīle	CL-0	Visa valsts	*BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF*		
CN – Ķīna (Ķīnas Tautas Republika)	CN-0	Visa valsts	—		

1	2	3	4	5	6
CO – Kolumbija	CO-0	Visa valsts	*EQU*		
	CO-1	Zona, ko ietver robežlīnijas no punkta pie *Murri* upes ietekas *Atrato* upē, lejup pa *Atrato* upi līdz tās ietekai Atlantijas okeānā; no šīs vietas pa Kolumbijas–Panamas robežu gar Atlantijas okeāna krasta līniju līdz *Cabo Tiburón*; no šā punkta pa Kolumbijas–Panamas robežu līdz Klusajam okeānam; no šā punkta pa Klusā okeāna krasta līniju līdz *Valle* upes grīvai, un no šā punkta taisnā līnijā līdz vietai, kur *Murri*upe ietek *Atrato* upē	BOV	A	2
	CO-3	Zona, ko ietver robežlīnijas no *Sinu* upes grīvas pie Atlantijas okeāna, augšup pa *Sinu* upi līdz tās pietekai *Alto Paramillo*, no šā punkta līdz *Puerto Rey* Atlantijas okeāna piekrastē, pa robežlīniju starp *Antiquia* un *Córdoba* departamentiem, un no šā punkta pa Atlantijas okeāna krastu līdz *Sinu* upes grīvai	*BOV*	A	2
CR – Kostarika	CR-0	Visa valsts	*BOV, EQU*		
CS – Serbija un Melnkalne (*)	CS-0	Visa valsts	*BOV, OVI, EQU*		
CU – Kuba	CU-0	Visa valsts	*BOV, EQU*		
DZ – Alžīrija	DZ-0	Visa valsts	—		
ET – Etiopija	ET-0	Visa valsts	—		
FK – Folklenda salas	FK-0	Visa valsts	*BOV, OVI, EQU*		
GL – Grenlande	GL-0	Visa valsts	*BOV, OVI, EQU, RUF, RUW*		
GT – Gvatemala	GT-0	Visa valsts	*BOV, EQU*		
HK – Honkonga	HK-0	Visa valsts	—		
HN – Hondurasa	HN-0	Visa valsts	*BOV, EQU*		
HR – Horvātija	HR-0	Visa valsts	*BOV, OVI, EQU, RUF, RUW*		
IL – Izraēla	IL-0	Visa valsts	—		
IN – Indija	IN-0	Visa valsts	—		
IS – Islande	IS-0	Visa valsts	*BOV, OVI, EQU, RUF, RUW*		
KE – Kenija	KE-0	Visa valsts	—		
MA – Maroka	MA-0	Visa valsts	*EQU*		
MG – Madagaskara	MG-0	Visa valsts	—		
MK – Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika (**)	MK-0	Visa valsts	*OVI, EQU*		
MU – Maurīcija	MU-0	Visa valsts	—		

1	2	3	4	5	6
MX – Meksika	MX-0	Visa valsts	*BOV, EQU*		
NA – Namībija	NA-0	Visa valsts	*EQU, EQW*		
	NA-1	Uz dienvidiem no kordona nožogojumiem, kas stiepjas no *Palgrave Point* rietumos līdz *Gam* austrumos.	*BOV, OVI, RUF, RUW*	F	2
NC – Jaunkaledonija	NC-0	Visa valsts	*BOV, RUF, RUW*		
NI – Nikaragva	NI-0	Visa valsts	—		
NZ – Jaunzēlande	NZ-0	Visa valsts	*BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW*		
PA – Panama	PA-0	Visa valsts	*BOV, EQU*		
PY – Paragvaja	PY-0	Visa valsts	*EQU*		
	PY-1	*Chaco central* un *San Pedro* apgabalu teritorijas	*BOV*	A	1 un 2
RO – Rumānija	RO-0	Visa valsts	*BOV, OVI, EQU, RUW, RUF*		
RU – Krievija	RU-0	Visa valsts	—		
	RU-1	Murmanskas apgabals, Jamalu-ņencu autonomais apgabals	*RUF*		
SV – Salvadora	SV-0	Visa valsts	—		
SZ – Svazilenda	SZ-0	Visa valsts	*EQU, EQW*		
	SZ-1	Teritorija uz rietumiem no "sarkanās līnijas" nožogojumiem, kas stiepjas uz ziemeļiem no Usutu upes līdz robežai ar Dienvidāfriku uz rietumiem no Nkalashane	*BOV, RUF, RUW*	F	2
	SZ-2	Veterinārās mutes un nagu sērgas uzraudzības un vakcinācijas kontroles zonas, kas izziņotas par likumā noteikto instrumentu ar 2001. gada oficiālo paziņojumu Nr. 51	*BOV, RUF, RUW*	F	1 un 2
TH – Taizeme	TH-0	Visa valsts	—		
TN – Tunisija	TN-0	Visa valsts	—		
TR – Turcija	TR-0	Visa valsts	—		
	TR-1	*Amasya, Ankara, Aydin, Balikesir, Bursa, Cankiri, Corum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kutahya, Manisa, Usak, Yozgat* un *Kirikkale provinces*	*EQU*		
UA – Ukraina	UA-0	Visa valsts	—		
US – Savienotās Valstis	US-0	Visa valsts	*BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW*	G	
UY – Urugvaja	UY-0	Visa valsts	*EQU*		
			BOV	A	1 un 2
			OVI	A	1 un 2

1	2	3	4	5	6
ZA – Dienvidāfrika	ZA-0	Visa valsts	*EQU, EQW*		
	ZA-1	Visa valsts, izņemot: — daļu no mutes un nagu sērgas uzraudzības zonas, kas atrodas Mpumalanga (*Mpumalanga*) un Ziemeļu provinces veterinārajos reģionos, Ingvavumas (*Ingwavuma*) rajonā Natālas (*Natal*) veterinārajā reģionā un pierobežas zonā ar Botsvānu uz austrumiem no 28° garuma un — Kamperdonas (*Camperdown*) rajonu Kvazulu-Natālas (*KwaZuluNatal*) provincē	*BOV, OVI, RUF, RUW*	F	2
ZW – Zimbabve	ZW-0	Visa valsts	—		

(*) Atskaitot Kosovu, kā definēts Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes 1999. gada 10. jūnija Rezolūcijā Nr. 1244.
(**) Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika; pagaidu kods, kas neietekmē valsts galīgo apzīmējumu, kuru piešķirs pēc tam, kad būs noslēgušās pašreiz Apvienoto Nāciju Organizācijā notiekošās sarunas.
— = Sertifikāts nav paredzēts un svaigas gaļas imports ir aizliegts (izņemot tās sugas, kas norādītas rindā par visu valsti).

Īpašie nosacījumi, kas minēti 6. ailē

"1": Ģeogrāfiskie un laika ierobežojumi

Teritorijas kods	Veterinārais sertifikāts		Laika posms/datumi, kad ir atļauts imports Kopienā vai tas nav atļauts saistībā ar to dzīvnieku nokaušanas/nonāvēšanas datumiem, no kuriem iegūta gaļa	
	Paraugs	PG		
AR-1	*BOV*	A	Pirms 2002. gada 31. janvāra un ieskaitot to	Nav atļauts
			Pēc 2002. gada 1. februāra un ieskaitot to	Atļauts
AR-2	*BOV*	A	Pirms 2002. gada 8. marta un ieskaitot to	Nav atļauts
			Pēc 2002. gada 9. marta un ieskaitot to	Atļauts
AR-3	*BOV*	A	Pirms 2002. gada 26. marta un ieskaitot to	Nav atļauts
			Pēc 2002. gada 27. marta un ieskaitot to	Atļauts
AR-4	*BOV, OVI, RUW, RUF*	—	Pirms 2002. gada 28. februāra un ieskaitot to	Nav atļauts
			Pēc 2002. gada 1. marta un ieskaitot to	Atļauts
AR-5	*BOV*	A	No 2002. gada 1. februāra līdz 2003. gada 10. jūlijam (ieskaitot)	Atļauts
			Pēc 2003. gada 11. jūlija un ieskaitot to	Nav atļauts
AR-6	*BOV*	A	No 2002. gada 1. februāra līdz 2003. gada 4. septembrim (ieskaitot)	Atļauts
			Pēc 2003. gada 5. septembra un ieskaitot to	Nav atļauts
AR-7	*BOV*	A	No 2002. gada 1. februāra līdz 2003. gada 7. oktobrim (ieskaitot)	Atļauts
			Pēc 2003. gada 8. oktobra un ieskaitot to	Nav atļauts
AR-8	*BOV*	A	Pirms 2005. gada 17. marta un ieskaitot to	sk. AR-5, AR-6 un AR-7 par periodiem, kuros imports no konkrētajām terit. AR-8 norādītajā apgabalā nav atļauts
			Pēc 2005. gada 18. marta un ieskaitot to	Atļauts

Teritorijas kods	Veterinārais sertifikāts		Laika posms/datumi, kad ir atļauts imports Kopienā vai tas nav atļauts saistībā ar to dzīvnieku nokaušanas/nonāvēšanas datumiem, no kuriem iegūta gaļa	
	Paraugs	PG		
BR-2	*BOV*	A	Pirms 2001. gada 30. novembra un ieskaitot to	Nav atļauts
			Pēc 2001. gada 1. decembra un ieskaitot to	Atļauts
BR-3	*BOV*	A	Pirms 2002. gada 31. oktobra un ieskaitot to	Atļauts
			Pēc 2002. gada 1. novembra un ieskaitot to	Nav atļauts
BR-4	*BOV*	A	Pirms 2005. gada 29. septembra un ieskaitot to	Atļauts
			Pēc 2005. gada 30. septembra un ieskaitot to	Nav atļauts
BW-1	*BOV, OVI, RUW, RUF*	A	Pirms 2002. gada 7. jūlija un ieskaitot to	Nav atļauts
			Pēc 2002. gada 8. jūlija un to ieskaitot līdz 2002. gada 22. decembrim	Atļauts
			No 2002. gada 23. decembra (ieskaitot) līdz 2003. gada 6. jūnijam	Nav atļauts
			Pēc 2003. gada 7. jūnija un ieskaitot to	Atļauts
BW-2	*BOV, OVI, RUW, RUF*	A	Pirms 2002. gada 6. marta un ieskaitot to	Nav atļauts
			Pēc 2002. gada 7. marta un ieskaitot to	Atļauts
PY-1	*BOV*	A	Pirms 2002. gada 31. augusta un ieskaitot to	Nav atļauts
			No 2002. gada 1. septembra (ieskaitot) līdz 2003. gada 19. februārim	Atļauts
			Pēc 2003. gada 20. februāra un ieskaitot to	Nav atļauts
SZ-2	*BOV, RUF, RUW*	A	Pirms 2003. gada 3. augusta un ieskaitot to	Nav atļauts
			Pēc 2003. gada 4. augusta un ieskaitot to	Atļauts
UY-0	*BOV, OVI*	A	Pirms 2001. gada 31. oktobra un ieskaitot to	Nav atļauts
			Pēc 2001. gada 1. novembra un ieskaitot to	Atļauts

"2": Kategoriju ierobežojumi

Aizliegts ievest subproduktus (izņemot liellopu diafragmas un gremošanas muskuļus)."